Совет Безопасности

21 November 2007
Russian

Письмо Председателя Совета Безопасности от 21 ноября 2007 года на имя Генерального секретаря

Имею честь сообщить Вам, что доклад, представленный Вами 27 сентября 2007 года во исполнение пункта 5 резолюции 1762 (2007) (S/2007/568), был доведен до сведения Совета Безопасности.

Члены Совета Безопасности приняли к сведению содержание доклада и, в частности, меры, которые были приняты Вами согласно пункту 5 резолюции 1762 (2007) для «обеспечения надлежащего распоряжения архивами и другим имуществом Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям (ЮНМОВИК) согласно процедурам, обеспечивающим, в частности, чтобы касающаяся распространения чувствительная информация или информация, переданная государствами-членами в конфиденциальном порядке, хранилась под строгим контролем». Члены Совета одобряют общие процедуры хранения документации, изложенные в докладе.

Что касается вопросов, затронутых в пункте 35 Вашего доклада, то члены Совета Безопасности предлагают ограничить доступ к хранящейся в архивах ЮНМОВИК «конфиденциальной» информации на 30 лет, а доступ к «строго конфиденциальной» информации — на 60 лет.

По истечении указанного периода Генеральный секретарь каждые пять лет будет проводить обзор конфиденциальной и строго конфиденциальной информации. Если информация была представлена в конфиденциальном порядке государством-членом, Генеральный секретарь будет консультироваться с этим государством-членом. После этого обзора Генеральный секретарь будет иметь право выносить Совету Безопасности в соответствии с процедурой отсутствия возражений рекомендации относительно рассекречивания информации.

Члены Совета Безопасности поддерживают также предоставление досрочного доступа к архивам государствам-членам и соответствующим международным организациям, таким, как Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ), Организация по запрещению химического оружия и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, на индивидуальной основе после тщательного рассмотрения оснований для предоставления такого доступа. Совет предлагает Генеральному секретарю назначить, с одобрения Совета, специальный комитет в составе трех человек, который выносил бы в каждом отдельном случае рекомендацию относительно предоставления такого доступа. Рекомендации этого комитета направлялись бы Совету в соответствии с процедурой отсутствия возражений.

Члены Совета Безопасности также рекомендуют Секретариату оперативно и с минимальными затратами передать правительству Ирака все имущество ЮНМОВИК, которое не является «чувствительным» с точки зрения распространения или на которое не распространяются экспортные ограничения. Имуществом, которое является «чувствительным» или на которое распространяются ограничения, следует как можно скорее распорядиться должным образом в консультации с государством или организацией, у которых было приобретено это имущество, или же которые безвозмездно предоставили такое имущество.

Члены Совета Безопасности отмечают содержащееся в резолюции 1762 (2007) требование о том, чтобы Генеральный секретарь перечислил все свободные от обязательств средства, не использованные для оплаты непогашенных счетов или покрытия расходов, связанных с хранением документации и распоряжением имуществом, в Фонд развития Ирака, и в этой связи отмечают далее уже произведенное Организацией Объединенных Наций перечисление суммы в 25,1 млн. долл. США. Если после выполнения задач, изложенных в резолюции 1762 (2007), часть зарезервированной суммы в 12 млн. долл. США останется неизрасходованной, члены Совета настоятельно призывают как можно скорее перечислить эту сумму в Фонд развития Ирака. Члены Совета просят ежеквартально представлять им информацию о соответствующих расходах Организации Объединенных Наций.

Члены Совета Безопасности приветствуют продолжающиеся усилия Генерального секретаря и сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций по надлежащему и скорейшему распоряжению архивами и другим имуществом ЮНМОВИК. Члены Совета просят ежемесячно представлять им информацию о закрытии ЮНМОВИК в порядке, предусмотренном в резолюции 1762 (2007). Члены Совета просят также представить им информацию о том, какие меры Секретариат намерен принять для обеспечения повышенной физической безопасности архивов, в том числе документов, содержащих касающуюся распространения чувствительную информацию.

(Подпись) Р. М. Марти М. Наталегава
Председатель Совета Безопасности